

Протокол

№

гр. София, 22.02.2024 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 21
състав**, в публично заседание на 22.02.2024 г. в следния състав:
СЪДИЯ: Елена Попова

при участието на секретаря Елица Делчева, като разгледа дело номер **8542** по описа за **2023** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 10.20 часа:

В залата се явява преводача Д. Т..

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ О. Х. – редовно уведомен, явява се лично и се представлява от адв. К. С. - САК, назначен по реда на правната помощ.

ОТВЕТНИКЪТ ПРЕДСЕДАТЕЛ на ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ при МС – редовно уведомен, се представлява от юрк. Х., с пълномощно представено в днешно съдебно заседание.

СГП – редовно призована, не изпраща представител за участие в производството.

СТРАНИТЕ (поотделно): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ

СЧИТА, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

АДВ. С.: Водим свидетелят, които допуснахте в предходно съдебно заседание.

В залата се въведе допуснатия свидетел.

СЪДЪТ СЧЕМА самоличността на свидетелите по представени лични карти, както

следва:

А. А., на 30 години. Осъждан съм в Турция през 2016 г., не знам по кой член и по кой закон. Нямам дела и родство със страните.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕЖДАВА свидетеля за наказателната отговорност, която носят съгласно чл. 290, ал. 1 от НК за лъжесвидетелстване.

Свидетелят обеща да каже истината.

СЪДЪТ ПРИСТЪПВА към разпит на свидетеля А. А..

На въпроси на АДВ. С., СВИДЕТЕЛЯТ А.:

Познавам О. Х. от 2012 г. - 2013 г. Той ми съпартиец, от една и съща партия сме, приятели сме, познати сме. Брат му и той имаха книжарница и продаваха книги и от тях купувах книги в [населено място], Турция. И двамата сме от [населено място]. През 2013 г. отидох в И., записах университет, учих само една година и после пак имах проблеми и се върнах в [населено място]. Там също има университет и продължих да следвам. През 2014 г. - 2016 г., когато стана голямата битка, „Ислямска държава“ нападна [населено място], съседен на С., тогава много от моите приятели участваха като доброволци. О. Х. беше член на „Демократичната партия на народите“ и аз също бях. Той беше политически активен, когато имаше избори, тогава най-много работехме с него. По време на избори обикаляхме да раздаваме брошури, за да могат хората да гласуват за нашата партия. През 2016 г., когато задържаха лидера на нашата партия, точно тогава започнаха арестите, разследваха членовете на партията и тогава ни притесниха всички. Аз също бях член, познавахме ме и бягахме, за да може да се скрием. Тогава аз и О. Х. отидохме да се скрием. Криехме се между градовете, из селата. Криехме се от полицията. Полицията задържа О. Х. и беше пребит това също го знам. Такива като нас, като ги хванат по пътищата ги проверяват за документи и партийна литература, конфискуват всичко, предупреждават и постоянно сме подложени на тормоз от полицията. Докато работихме заедно с О. Х. знам, че веднъж беше задържан и тогава беше осъден на 40 месеца.

На въпроси на СЪДА, СВИДЕТЕЛЯТ А.:

О. Х. беше задържан за 40 месеца. Разбрах, че той е задържан от брат му, защото когато отидох в книжарницата О. го нямаше там и брат му каза, че О. е в затвора. Между 2009 г. и 2012 г. беше периода на задържането му. Той беше задържан поради политически причини, партийна принадлежност и затова, че в книжарницата раздаваше партийни материали.

На въпроси на АДВ. С., СВИДЕТЕЛЯТ А.:

Понеже и двамата сме от [населено място], нашите бащи се познават. Вчера се обадох на баща си и той ми каза, че приближават турските месни избори и полицията е започнала да ги тормози. Често тормозят бащата на О., обискират дома му и той се оплаква. Бащата и братята на О. се оплакват, че властите много ги притесняват. В Турция преди изборите, полицията започва много активно да търсят обвинени, да събират опозицията по затвори и да им пречат да гласуват. Аз имам много контакти с мои приятели, които постоянно се оплакват, че не могат да излизат и да извършват някаква дейност, да се подготвят за изборите за 21.03.2024 г.

На въпроси на ЮРК. Х., СВИДЕТЕЛЯТ А.:

През 2022 г. бях във Франция и знам, че О. искаше да напусне Турция. Разбрах, че опитваше да излезе с редовна виза, но в крайна сметка не разбрах как е излязъл.

На въпроси на СЪДА, СВИДЕТЕЛЯТ А.:

Понеже О. ми е близък приятел от много и поддържа връзка с него, разбрах, че той се е опитвал да напусне Турция. Имахме контакти с него и брат му от Германия ми разказваше и другия му брат в [населено място].

На въпроси на ЮРК. Х., СВИДЕТЕЛЯТ А.:

О. искаше да отиде в Германия или Ф., когато напусна Турция. Тогава ми каза, че независимо в коя държава, само да не е в Турция, а де е в Европа.

СТРАНИТЕ (поотделно): Нямаме повече въпроси към свидетеля.

СЪДЪТ освободи свидетеля А. А..

АДВ. С.: Моля да предоставим възможност на жалбоподателя лично да даде обяснения по случая, какви са причините за неговото напускане и защо смята, че има реална опасност от преследване.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Х.: От две години съм в България, много ми е удобно и се чувствам добре тук. Когато има избори в Турция ни тормозят, притесняват, гледат да арестуват опозицията, да ни забраняват активна работа по нашите кандидати. В Турция щом си кюрд значи си от опозицията и значи, че си против държавата и независимо от коя партия си, щом си кюрд значи си против правителството. Е. казва, че само единствено ние можем да пазим турската нация, те са против нас и не трябва да им позволим да взимат властта. Вече две години съм в България, остарях тук, не съм виждал децата си и само някой да каже, че Е. е паднал от власт, аз ще платя пари, за да се върна в Турция при семейството си. Аз съм принуден да остана тук без децата и без семейството си. Едно цвете трябва да се полива и да расте в собствената си почва, защото в чужда почва не расте. Днес сутринта моята жена ми се обади и ми каза, че преди три дни моя брат е задържан. Не съм избрал да съм кюрд и затова докато съм жив трябва да защитавам нашите права, като нация, като човек, защото така съм роден и не мога да се откажа от моята нация.

ЮРК. Х.: Нямам други въпроси. Представям Справка за актуалното състояние в Република Турция с изходящ № ЦУ-630/12.02.2024 г.

АДВ. С.: Да се приеме представената справка.

СЪДЪТ, след запознаване с представената справка НАМИРА ,че същата е относима и следва да бъде приета и приобщена по делото, поради което

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРОЧИТА и ПРИЕМА представената Справка за актуалното състояние в Република Турция с изходящ № ЦУ-630/12.02.2024 г.

СТРАНИТЕ (поотделно): Нямаме доказателствени искания, няма да сочим

доказателства.

Като взе предвид становището на страните, че няма да сочат други доказателства, и като счете делото за изяснено от фактическа страна,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИКЛЮЧВА СЪДЕБНОТО ДИРЕНЕ.

ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.

АДВ. С.: Моля да се уважи жалбата. Считам, че изложените и приобщени по делото доказателства, включително и разпитания в днешното заседание, свидетел обосноваха, че съществува реален риск за жалбоподателя и завръщането му или връщането му в Република Турция и той да бъде подложен съответно на полицейски репресии от властите. Видно, е че този реален риск не е хипотетичен, той се обосновава първо от факта, че г-н О. Х. е бил политически активен, когато е бил в Република Турция. Бил е член на „Демократичната партия на народите“, която от встъпването на власт на г-н Е. е била предмет на политически репресии. Считам, че са налице основанията предвидени в закона за предоставяне на убежище и статут на бежанец на жалбоподателя. Считам, че предвид представените и преки по делото доказателства, че той е и трудово активен, съответно намерил си е работа и има трудов договори и няма да е в тежест на социалната система в страната, предоставянето на статут от една страна ще удовлетвори изискванията на закона, от друга страна няма да натовари социалната система на Република България с допълнителни разходи. Моля да се отмени отказът постановен от Председателя на ДАБ като незаконосъобразен и съответно да се предостави на г-н Х., искания статут съобразно изискванията на закона.

ЮРК. Х.: Моля да отхвърлите жалбата и да потвърдите решението на Председателя на ДАБ при МС. В хода на административното производство е установено, че жалбоподателя е напуснал територията на Република Турция и е направил опит да влезе на територията на Република България с неистински документ, а именно с виза, която е била издадена за Германия. Този факт се установява на стр. 3 от проведеното интервю в хода на административното производство. Жалбоподателят е член на легална политическа формация, която осъществява съвсем легално своята дейност в Република Турция. На територията на Република Турция, няма военни конфликти и не съществуват предпоставки на основание чл. 8, за предоставяне статут на бежанец или предоставяне на хуманитарен статут на основание чл. 9 от ЗУБ.

АДВ. С.: Моля за препис от протокола.

СЪДЪТ ДАВА 10-дневен срок на страните за представяне на писмени бележки.

ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

Съобразявайки участието на преводача Д. Т., **СЪДЪТ НАМИРА**, че на същия следва **ДА БЪДЕ ИЗПЛАТЕНО** възнаграждение в размер на 150 лв. от бюджета на АССГ, за което се издаде РКО.

Съдебното заседание приключи в 10,56 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: